

▶ LFR61944BP

PL Instrukcja obsługi  
Pralka

# USER MANUAL



**AEG**

## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
3. OPIS URZĄDZENIA.....	7
4. DANE TECHNICZNE.....	8
5. INSTALACJA.....	9
6. AKCESORIA.....	13
7. PANEL STEROWANIA.....	14
8. POKRĘTŁO I PRZYCISKI.....	16
9. PROGRAMY.....	18
10. USTAWIENIA.....	22
11. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	23
12. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	24
13. WSKAZÓWKI I PORADY.....	29
14. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	31
15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	36
16. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE.....	39
17. KRÓTKI PRZEWODNIK.....	41
18. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	43

## Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie – nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia.

Przejdź na naszą witrynę internetową:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Kup akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:


[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)


## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS


Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania tego urządzenia należy dokładnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi.

Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.

- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do niekomercyjnego prania rzeczy nadających się do prania w pralce.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Maksymalny ciężar wsadu to 9 kg. Nie przekraczać maksymalnego ładunku danego programu (patrz rozdział „Programy”).
- Ciśnienie robocze wody w punkcie podłączenia powinno wynosić od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa, dywan lub mata podłogowa nie mogą zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie.
- Urządzenie powinno być podłączone do sieci wodociągowej za pomocą dołączonego nowego zestawu węży lub innego nowego zestawu węży dostarczonego przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno ponownie używać starych węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



Urządzenie należy zainstalować zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe, w tym gumową tuleję z plastikowym elementem dystansowym.
- Przechowywać blokady transportowe w bezpiecznym miejscu. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba ponownego transportu urządzenia, należy zamontować blokady w celu unieruchomienia bębna, aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub w których mogłoby być ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Podłoże, na którym będzie stało urządzenie, musi być płaskie, stabilne, odporne na działanie wysokiej temperatury i czyste.

- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Po ustawieniu urządzenia w docelowym miejscu należy za pomocą poziomicy sprawdzić, czy jest prawidłowo wypoziomowane. W przeciwnym razie należy odpowiednio wyregulować jego nóżki.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio nad podłogową kratką ściekową.
- Nie rozpryskiwać wody na urządzenie i nie narażać go na nadmierny kontakt z wilgocią.
- Nie instalować urządzenia w miejscach uniemożliwiających całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Nie umieszcza pod urządzeniem żadnych zamkniętych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

### 2.2 Podłączenie elektryczne



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie jest przeznaczone do instalacji i jednoczesnego podłączenia do złącza uziemiającego w budynku.

- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Temperatura doprowadzanej wody nie może przekraczać 25°C.
- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, nie stosować węży przedłużających. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia z węża spustowego może wypływać

woda. Są to pozostałości wody po testach przeprowadzanych w fabryce.

- Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Aby zamówić drugi wąż spustowy i przedłużyć należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Należy zadbać o to, aby po zainstalowaniu urządzenia zawór wody był łatwo dostępny.

## 2.4 Użytkowanie



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrozenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie prać odzieży mocno zaplamionej olejem, smarem lub innymi tłustymi substancjami. Mogą one uszkodzić gumowe części pralki. Przed włożeniem do pralki należy taką odzież wyprać wstępnie ręcznie.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.
- Upewnić się, że w praniu nie ma żadnych metalowych przedmiotów.

## 2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć wpływ na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik i szczołki silnika, przeniesienie napędu między silnikiem a bębнем, pompy, amortyzatory i sprężyny, bęben

- piorący, krzyżak bębna i powiązane łożyska kulkowe, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, sztywne przewody i powiązane elementy, w tym węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie do zerowania ustawień, drzwi, zawias drzwiowy i uszczelki, inne uszczelki, zespół blokady drzwi, elementy z tworzywa, jak dozowniki detergentu. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych

(temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.6 Utylizacja



### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w bębnie.
- Utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie miejscowymi przepisami w zakresie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

## 3. OPIS URZĄDZENIA

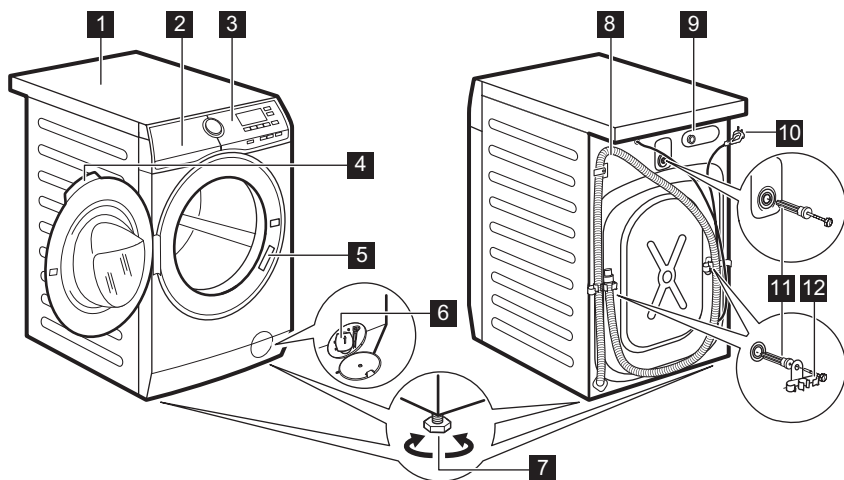
### 3.1 Funkcje specjalne

Zakupiona przez Państwa pralka spełnia wszystkie współczesne wymagania związane z efektywnym praniem przy jednoczesnym niskim zużyciu wody, energii i detergentów, zapewniając wyjątkową wydajność prania.

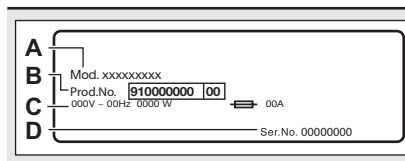
- System **ProSense** wykrywa wielkość ładunku i w ciągu 30 sekund określa

czas trwania programu. Program prania jest indywidualnie dostosowany do wielkości ładunku i rodzaju tkanin, nie powodując przy tym wydłużenia czasu pracy ani zwiększenia zużycia energii i wody ponad wymagany poziom.

## 3.2 Przegląd urządzenia



- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>1</b> Błat roboczy                     | <b>8</b> Wąż spustowy                 |
| <b>2</b> Dozownik detergentu              | <b>9</b> Podłączenia węża dopływowego |
| <b>3</b> Panel sterowania                 | <b>10</b> Przewód zasilający          |
| <b>4</b> Uchwyt drzwi                     | <b>11</b> Blokady transportowe        |
| <b>5</b> Tabliczka znamionowa             | <b>12</b> Uchwyt węża                 |
| <b>6</b> Filtr pompy opróżniającej        |                                       |
| <b>7</b> Nóżki do poziomowania urządzenia |                                       |



**Tabliczka znamionowa** zawiera informacje na temat nazwy modelu (**A**), numeru produktu (**B**), parametrów zasilania (**C**) oraz numeru seryjnego (**D**).

## 4. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość / wysokość / całkowita głębokość	59,7 cm / 84,7 cm / 66,0 cm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz



Stopień zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i IPX4 wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią

Ciśnienie doprowadzanej wody	Min. Maks.	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
------------------------------	---------------	---------------------------------------

Zasilanie wodą <sup>1)</sup>		Zimna woda
------------------------------	--	------------

Maksymalny ciężar wsadu	Bawełniane	9 kg
-------------------------	------------	------

Prędkość wirowania	Maksymalna prędkość wirowania	1351 obr./min
--------------------	-------------------------------	---------------

<sup>1)</sup> Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4" .

## 5. INSTALACJA

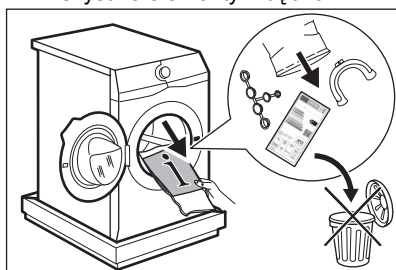


### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

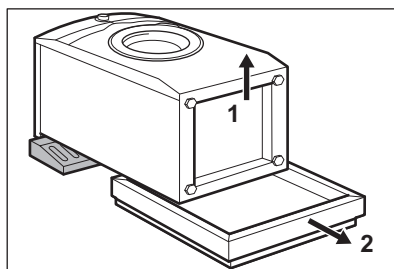
### 5.1 Rozpakowanie

1. Otworzyć drzwi urządzenia. Wyjąć wszystkie elementy z bębna.



Aksesoria dołączone do urządzenia mogą różnić się zależnie od jego modelu.

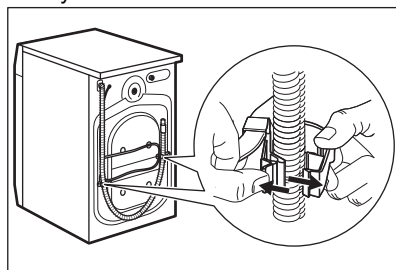
2. Położyć jeden z elementów opakowania na podłodze za urządzeniem i ostrożnie położyć urządzenie na tylnej ścianie. Usunąć blok styropianu ze spodu urządzenia.



### UWAGA!

Nie kłaść pralki na przedniej ścianie.

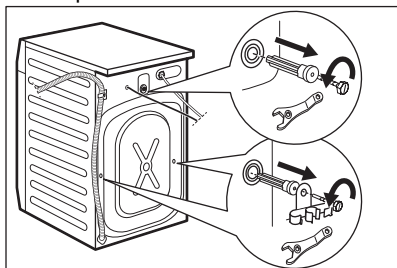
3. Ponownie ustawić urządzenie w pozycji pionowej. Zdjąć przewód zasilający i wąż spustowy z uchwytów.



### OSTRZEŻENIE!

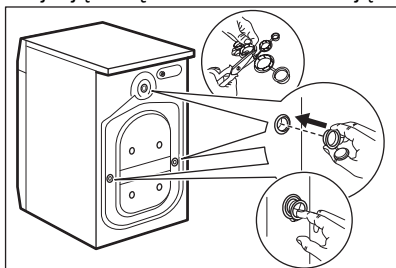
Z węża spustowego może wypłynąć woda. Są to pozostałości wody po testowaniu urządzenia w fabryce.

- Odkręcić trzy śruby kluczem dołączonym w komplecie z urządzeniem. Wyciągnąć plastikowe rozpórki.



**i** Zaleca się zachowanie opakowania oraz blokad transportowych na przyszłość.

- W otwory włożyć plastikowe zatyczki znajdujące się w torebce z instrukcją.



## 5.2 Umiejscowienie i wypoziomowanie

- Urządzenie należy instalować na stabilnej i poziomej powierzchni.

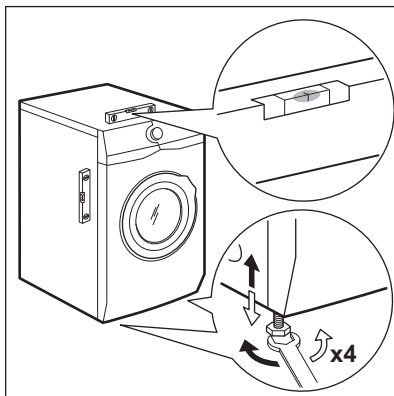
**i** Należy upewnić się, że wykładzina nie uniemożliwia swobodnej cyrkulacji powietrza pod urządzeniem. Urządzenie nie może dotykać ścian ani innych przedmiotów.

- Poluzować lub dokręcić nóżki, aby wypoziomować urządzenie.



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie należy umieszczać pod nóżkami urządzenia kawałków kartonu, drewna lub innych materiałów w celu wypoziomowania.



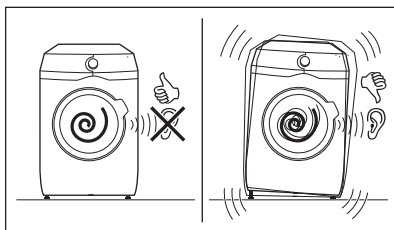
Urządzenie musi być wypoziomowane i stabilne.



Prawidłowe wypoziomowanie urządzenia eliminuje drgania, hałas oraz ruchy urządzenia podczas pracy.



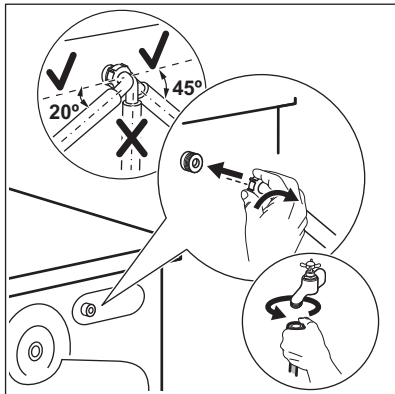
Aby ustawić suszarkę na pralce, należy użyć zestawu łączącego opisanego w rozdziale „Akcesoria”. Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do urządzenia i akcesoriów.



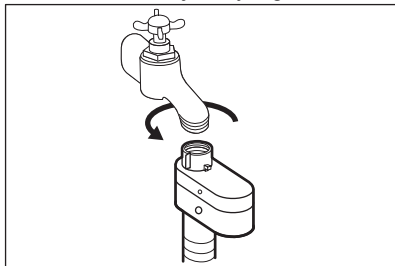
## 5.3 Wąż dopływowy

- Podłączyć wąż dopływowy z tyłu urządzenia.

2. Skierować go w prawo lub w lewo, odpowiednio do położenia zaworu wody.



- i** Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest skierowany pionowo.
3. W razie potrzeby poluzować nakrętkę wieńcową, aby ustawić wąż w odpowiednim położeniu.
4. Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4".



**!** **OSTRZEŻENIE!**  
Temperatura doprowadzanej wody nie może przekraczać 25°C.

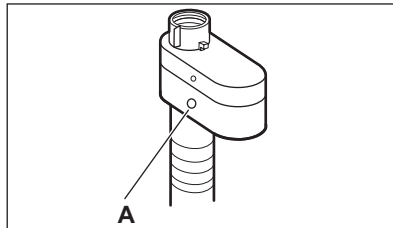
**!** **UWAGA!**  
Upewnić się, że ze złączek nie ma wycieków.

**i** Jeśli wąż dopływowy jest za krótki, nie stosować węży przedłużających. Aby zamówić zamienny wąż dopływowy, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

## 5.4 Zabezpieczenie przed zalaniem

Wąż dopływowy wyposażony jest w zabezpieczenie przed zalaniem. Zabezpieczenie chroni przed wyciekami wody z węża na skutek procesu starzenia.

Czerwony sektor w okienku „A” wskazuje tę usterkę.



W takim przypadku należy zamknąć zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu uzgodnienia wymiany węża.

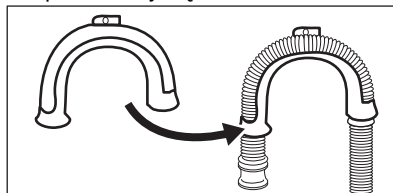
## 5.5 Odprowadzanie wody

Końcówka węża spustowego powinna znajdować się na wysokości nie mniejszej niż 60 cm i nie większej niż 100 cm od powierzchni podłogi.

**i** Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i przedłużających można uzyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym.

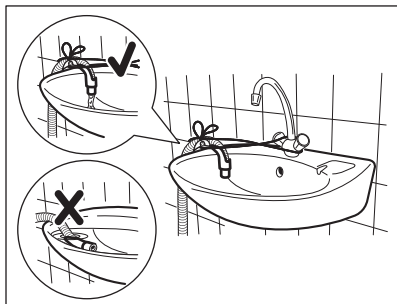
Wąż spustowy można podłączyć na różne sposoby:

1. Zagiąć wąż na kształt litery U i poprowadzić go wzdłuż plastikowej prowadnicy węża.



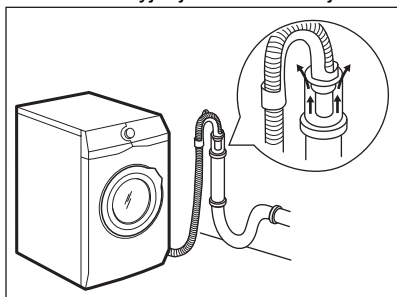
2. **Na krawędzi umywalki** – przymocować prowadnicę do zaworu wody lub do ściany.

**i** Uwaga: plastikowa prowadnica nie może poruszać się podczas odpompowywania wody.



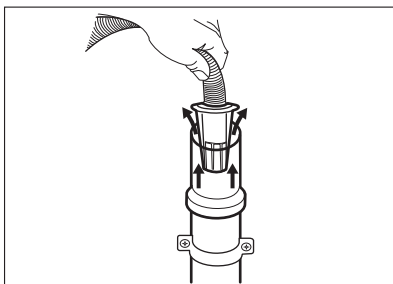
**i** Sprawdzić, czy wąż spustowy nie jest zanurzony w wodzie. Może nastąpić cofnięcie brudnej wody do urządzenia.

3. **Do rury kanalizacyjnej z otworem wentylacyjnym** – włożyć wąż spustowy bezpośrednio do rury kanalizacyjnej. Patrz ilustracja.

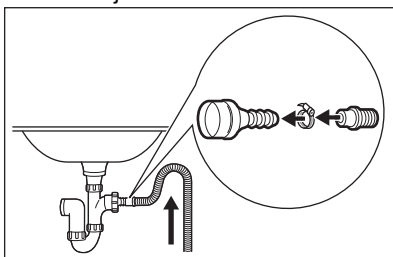


**i** Należy zawsze zapewnić wentylację końcówki węża spustowego, tj. wewnętrzna średnica rury kanalizacyjnej (min. 38 mm – min. 1,5") musi być większa niż zewnętrzna średnica węża spustowego.

4. Jeśli końcówka węża spustowego wygląda w następujący sposób (patrz ilustracja), można ją włożyć bezpośrednio do rury kanalizacyjnej.

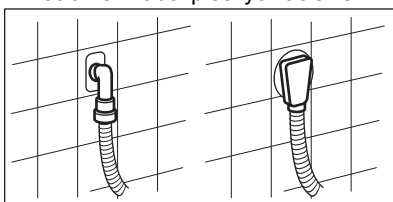


5. **Bez plastikowej prowadnicy węża, do syfonu umywalki** – umieścić wąż spustowy na króćcu syfonu i zabezpieczyć zaciskiem. Patrz ilustracja.



**i** Należy ułożyć wąż spustowy w pętłę, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.

6. Włożyć wąż bezpośrednio do rury kanalizacyjnej zabudowanej w ścianie i zabezpieczyć zaciskiem.



## 5.6 Podłączenie do sieci elektrycznej

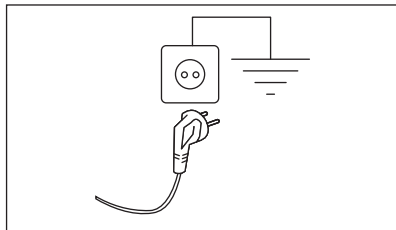
Po zakończeniu instalacji można podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

Parametry zasilania podano na tabliczce znamionowej, umieszczonej na wewnętrznej krawędzi drzwi urządzenia, oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

Należy upewnić się, że są one zgodne z parametrami sieciowego źródła zasilania.

Należy sprawdzić, czy instalacja domowa jest w stanie wytrzymać maksymalne wymagane obciążenie, biorąc pod uwagę również korzystanie z innych sprzętów gospodarstwa domowego.

**Podłączyć urządzenie do gniazda z uziemieniem.**



Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający musi być łatwo dostępny.

Jeśli instalacja urządzenia wymaga wykonania prac elektrycznych, należy skontaktować się autoryzowanym centrum serwisowym.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zniszczenia i uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych zaleceń bezpieczeństwa.

## 6. AKCESORIA

### 6.1 Dostępne na [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) lub u autoryzowanego sprzedawcy

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do produktu.

- i** Jedynie używanie odpowiednich akcesoriów zatwierdzonych przez firmę AEG zapewni spełnienie norm bezpieczeństwa przez urządzenie. Użycie niezatwierdzonych części będzie powodem negatywnego rozpatrzenia reklamacji.

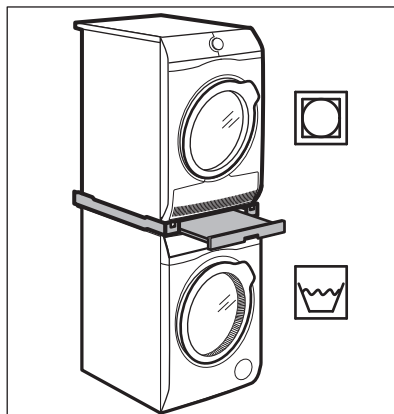
### 6.2 Zestaw płytek mocujących

Jeśli pralka ma stać na cokole, który nie jest wyposażeniem dostarczonym przez AEG, należy go zabezpieczyć za pomocą płytek mocujących. Ta część zamienna jest do nabycia w sklepie internetowym lub u autoryzowanego dealera.

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do produktu.

### 6.3 Zestaw łączący

Suszarkę można ustawić na pralce **jedynie pod warunkiem użycia odpowiedniego zestawu łączącego.**

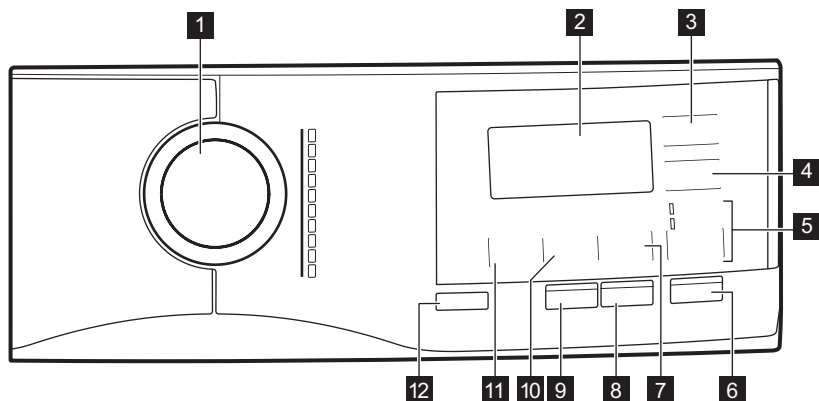


#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie ustawiać pralki na suszarce. Zestaw łączący powinien być dopasowany do głębokości urządzeń.

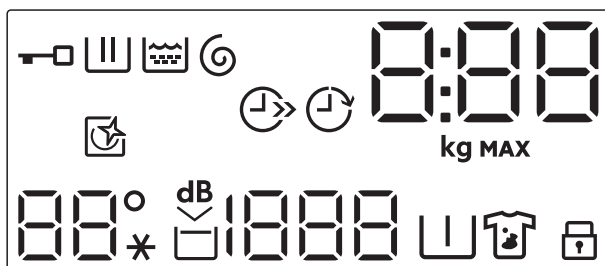
## 7. PANEL STEROWANIA

### 7.1 Opis panelu sterowania


















- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Pokrętko wyboru programów   | <b>7</b> Przycisk dotykowy pominięcia fazy<br>Odplamianie/Pranie wstępne |
| <b>2</b> Ekran   | <b>8</b> Przycisk dotykowy Łatwe prasowanie                              |
| <b>3</b> Przycisk dotykowy Time Save   | <b>9</b> Przycisk dotykowy Dodatkowe<br>płukanie                         |
| <b>4</b> Przycisk dotykowy Opóźniony start   | <b>10</b> Przycisk dotykowy zmniejszenia<br>Wirowanie                    |
| <b>5</b> Przycisk dotykowy pominięcia fazy<br>Opcja <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opcja Płukanie</li> <li>• Opcja Wirowanie/Odpompowanie</li> </ul> | <b>11</b> Przycisk dotykowy Temperatura                                  |
| <b>6</b> Przycisk dotykowy Start/Pauza   | <b>12</b> Przycisk Włącz/Wyłącz  |

### 7.2 Ekran



Wskaźnik blokady drzwi.

	Wskaźnik fazy prania. Miga podczas fazy prania wstępnego i zasadniczego.
	Wskaźnik fazy płukania. Miga podczas fazy płukania.
	Wskaźnik fazy wirowania i odpompowania. Miga podczas fazy wirowania i odpompowania.
	Wskaźnik cyfrowy może pokazywać: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czas trwania programu (np. 2:40).</li> <li>• Czas opóźnienia (np. 30' lub 2h).</li> <li>• Zakończenie cyklu (0).</li> <li>• Kod ostrzegawczy (E20).</li> <li>• Wskazanie całkowitego czasu pracy urządzenia. Więcej informacji można znaleźć w części „Licznik godzin pracy” w części „Ustawienia”.</li> </ul>
 <b>MAX</b>	Wskaźnik <b>kg</b> miga podczas wykrywania ciężaru ładunku. Wskaźnik maksymalnego ładunku. Miga, gdy wielkość ładunku przekracza maksymalny wsad dla wybranego programu.
	Wskaźnik funkcji oszczędzania czasu.
	Wskaźnik opóźnienia rozpoczęcia programu.
	Wskaźnik przypominający o czyszczeniu bębna. Więcej informacji można znaleźć w punkcie dotyczącym czyszczenia bębna w rozdziale „Konservacja i czyszczenie”.
 --*	Obszar temperatury: Wskaźnik temperatury Wskaźnik prania w zimnej wodzie
	Wskaźnik funkcji Bardzo ciche.
	Wskaźnik funkcji Stop z wodą.
 - - -	Obszar wirowania: Wskaźnik prędkości wirowania Wskaźnik funkcji Bez wirowania. Faza wirowania jest wyłączona.
	Wskaźnik prania wstępnego.
	Wskaźnik odplamiania.
	Wskaźnik blokady uruchomienia.

## 8. POKRĘTŁO I PRZYCISKI

### 8.1 Włącz/Wyłącz

Naciśnięcie tego przycisku przez kilka sekund umożliwi włączenie lub wyłączenie urządzenia. Podczas włączania i wyłączania urządzenia emitowane są dwa różne dźwięki.

W niektórych przypadkach funkcja Tryb czuwania automatycznie wyłącza urządzenie, aby zmniejszyć pobór energii. Należy wtedy ponownie włączyć urządzenie.

Więcej informacji znajduje się w rozdziale Codzienna eksploatacja.

### 8.2 Wprowadzenie

- i** Opcje/funkcje nie są dostępne dla wszystkich programów prania. Należy sprawdzić zgodność opcji/funkcji z programami prania w „Tabeli programów”. Dana opcja/funkcja może wykluczać inną. W takim przypadku urządzenie nie pozwoli na jednoczesny wybór niezgodnych opcji/funkcji. Ekran dotykowy i przyciski powinny być zawsze czyste i suche.

### 8.3 Temperatura

Przy wyborze programu prania urządzenie automatycznie proponuje domyślną temperaturę.

Dotykać przycisku, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana wartość temperatury.

Gdy na wyświetlaczu widoczne są wskaźniki – i ✖, urządzenie nie podgrzewa wody.


### 8.4 Wirowanie

Po ustawieniu programu urządzenie automatycznie ustawia domyślną prędkość wirowania.


Dotknąć kilkakrotnie tego przycisku, aby:

- **Zmniejszyć prędkość wirowania.**

- i** Na wyświetlaczu widoczne są wyłączanie prędkości wirowania dostępne dla ustawionego programu.

- **Włączyć opcję Stop z wodą .** Wirowanie końcowe nie jest wykonywane. Urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby zapobiec powstaniu zagnieciań na praniu. Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik . Drzwi pozostają zablokowane, a bęben obraca się regularnie, aby zmniejszyć ilość zagnieciań. Aby odblokować drzwi, należy odpompować wodę. Po dotknięciu przycisku Start/Pauza urządzenie wykona fazę wirowania i odpompuje wodę.

- i** Urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.

- **Włączyć opcję Bardzo ciche.** Pośrednie fazy wirowania oraz ostatnia faza są wstrzymane, a program kończy się z wodą w bębnie. Pozwala to zmniejszyć zagniecia. Na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik . Drzwi pozostają zablokowane. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zmniejszyć zagniecia. Aby odblokować drzwi, należy odpompować wodę. Program jest bardzo cichy, można go uruchamiać nocą, gdy dostępne są tańsze taryfy za prąd. W niektórych programach płukania pobierana jest większa ilość wody. Po dotknięciu przycisku Start/Pauza urządzenie wykona tylko fazę odpompowania.

- i** Urządzenie automatycznie odpompuje wodę po około 18 godzinach.




## 8.5 Odplamianie/Pranie wstępne


Nacisnąć przycisk, aby włączyć jedną z dwóch opcji.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik.

- **Odplamianie**

Wybrać tę opcję, aby dodać fazę odplamiania do programu w celu usunięcia uporczywych plam za pomocą odplamiacza.


Dodać odplamiacz do przegródki . Odplamiacz zostanie dodany podczas odpowiedniej fazy programu prania.

 Funkcja nie jest dostępna z temperaturą niższą niż 40°C.

- **Pranie wstępne**

Opcja ta umożliwia dodanie fazy prania wstępnego w 30°C przed fazą prania.

Opcja jest zalecana do mocno zabrudzonego prania, zwłaszcza zawierającego piasek, pył, błoto lub inne cząstki stałe.

 Opcje te mogą wydłużyć czas trwania programu.

## 8.6 Opcja

Za pomocą tego przycisku można wybrać jedną z następujących opcji:

- **Pominięcie fazy prania - Płukanie opcja**

Urządzenie wykonuje tylko fazę płukania oraz fazy wirowania i odpompowania wybranego programu. Po ustawieniu tej opcji faza prania nie jest wykonywana.

- **Wirowanie/Odpompowanie opcja**

Urządzenie wykonuje tylko fazę końcowego wirowania lub tylko fazę odpompowania wybranego programu. Po wybraniu opcji Bez wirowania


— — — przyciskiem Wirowanie można skonfigurować tylko cykl Odpompowania.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik nad przyciskiem dotykowym.

## 8.7 Dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie kilku cykli płukania odpowiednio do wybranego programu prania.

Opcję tę należy stosować do prania rzeczy osób uczulonych na detergenty lub mających wrażliwą skórę.

 Opcja ta może wydłużyć czas trwania programu.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

## 8.8 Łatwe prasowanie

Urządzenie delikatnie wypierze i odwirowuje pranie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń.

Urządzenie zmniejsza prędkość wirowania, zużywa więcej wody i dostosowuje czas trwania programu do rodzaju prania.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.


## 8.9 Start/Pauza

Dotknąć przycisku Start/Pauza, aby uruchomić urządzenie, włączyć tryb pauzy lub przerwać działanie programu.

## 8.10 Opóźniony start

Ta opcja umożliwia późniejsze rozpoczęcie programu, w dogodnym czasie.

Dotykać przycisku, aby ustawić żądany czas opóźnienia. Czas zwiększa się skokowo co 30 minut do 90 minut, a następnie od 2 godzin do 20 godzin.


Po dotknięciu przycisku Start/Pauza na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik  i wybrany czas opóźnienia, a urządzenie rozpoczyna odliczanie.

## 8.11 Time Save

Ta opcja umożliwia skrócenie czasu trwania programu.

- W przypadku średnio lub lekko zabrudzonego prania można skrócić program prania. Dotknąć przycisku **jednokrotnie**, aby skrócić czas trwania.


- Gdy ładunek jest niewielki, dotknąć przycisku **dwukrotnie**, aby ustawić program bardzo szybki.







Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

## 9. PROGRAMY

### 9.1 Tabela programów

Program prania

Program	Opis programu
<b>Programy prania</b>	
Mieszane 69min	Bawełna i mieszane tkaniny syntetyczne. Idealnie nadaje się do szybkiego prania wsadu w ciągu dnia, zapewniając lepszą pielęgnację odzieży i dobre efekty prania już w temperaturze 30°C.
Eco 40-60	Cykl niskoenergetyczny dla tkanin bawełnianych. Zmniejsza temperaturę i wydłuża czas, aby osiągnąć dobre efekty prania.
Bawełna	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Idealny do usuwania normalnych i silnych zabrudzeń.
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone.
Delikatne	Delikatne tkaniny, takie jak tkaniny akrylowe, wiskoza oraz tkaniny mieszane wymagające delikatniejszego prania. Średnio zabrudzone.
Włna 	Rzeczy wełniane nadające się do prania w pralce, wełniane i inne tkaniny przeznaczone do prania ręcznego z symbolem „Pranie ręczne” <sup>1)</sup> .
20 min. - 3 kg	Rzeczy bawełniane i syntetyczne, lekko zabrudzone lub noszone jeden raz.
Denim	<b>Specjalny program do odzieży dżinsowej, z delikatną fazą prania zapobiegającą blaknięciu i powstawaniu przebarwień.</b> Mniejszy wsad zapewni lepszą ochronę.






Program	Opis programu
Outdoor 	<p data-bbox="432 172 477 220"> Nie używać płynu zmiękczającego do tkanin i upewnić się, że w dozowniku detergentu nie pozostał płyn.</p> <p data-bbox="426 268 1031 371">Odzież turystyczna, techniczna, sportowa, kurtki z materiałów nieprzemakalnych i oddychających, kurtki z odpinanym futerkiem lub wewnętrzną podpinką. Zalecana wielkość wsadu to 2,5 kg.</p> <p data-bbox="426 376 1023 504">Programu można także używać do regeneracji tkanin nieprzemakalno-oddychających, zwłaszcza tkanin z powłoką hydrofobową. Aby prawidłowo zregenerować tkaniny nieprzemakalno-oddychające, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:</p> <ul data-bbox="426 512 1014 635" style="list-style-type: none"> <li>• Wlać detergent piorący do przegródki .</li> <li>• Wlać środek regenerujący do tkanin nieprzemakalno-oddychających do przegródki na płyn zmiękczający .</li> <li>• Zmniejszyć wielkość wsadu do 1 kg.</li> </ul> <p data-bbox="432 651 477 699"> Aby wzmocnić właściwości oddychające tkaniny, należy wysuszyć odzież w suszarce, ustawiając program Outdoor (jeśli jest dostępny i suszenie w suszarce jest dozwolone w instrukcjach umieszczonych na metce).</p>
Higieniczne 	<p data-bbox="426 815 1031 1034">Białe rzeczy bawełniane. Ten wysokowydajny program prania w połączeniu z cyklem parowym usuwa ponad 99,99% bakterii i wirusów. <sup>2)</sup> Utrzymywanie temperatury powyżej 60°C przez całą fazę prania; przy dodatkowym oddziaływaniu fazy parowej na włókna zintensyfikowane płukanie zapewnia prawidłowe usuwanie pozostałości po detergentach oraz mikroorganizmów. Program ten zapewnia również odpowiednie ograniczenie ilości pyłków / cząstek alergizujących.</p>

<sup>1)</sup> Podczas tego cyklu bęben obraca się powoli, aby zapewnić delikatne pranie. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się prawidłowo, jednak jest to normalne działanie w przypadku tego programu.

<sup>2)</sup> Testowany pod kątem *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* i MS2 Bacteriophage w zewnętrznym teście przeprowadzonym przez Swissatest Testmaterialien AG w 2021 r. (Raport z badań nr 202120117).

Temperatura programu, maksymalna prędkość wirowania i maksymalny wsad

Program	Domyślna temperatura Zakres temperatury	Referencyjna prędkość wirowania Zakres prędkości wirowania	Maksymalny wsad
Mieszane 69min	30°C 60°C – 30°C	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	5 kg

Program	Domyślna temperatura Zakres temperatury	Referencyjna prędkość wirowania Zakres prędkości wirowania	Maksymalny wsad
Eco 40-60	40°C <sup>1)</sup>	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	9 kg
Bawełna	40°C 95°C – pranie w zimnej wodzie	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	9 kg
Syntetyki	40°C 60°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	4 kg
Delikatne	30°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2 kg
Włna  	40°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1,5 kg
20 min. - 3 kg	30°C 40°C – 30°C	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3 kg
Denim	30°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	800 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	4 kg
Outdoor 	30°C 40°C – pranie w zimnej wodzie	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>
Higieniczne  	60°C	1400 obr./min 1400 obr./min – 400 obr./min	9 kg

<sup>1)</sup> Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2023 Komisji UE ten program prania w temperaturze 40°C umożliwia pranie razem – w ramach tego samego cyklu – średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych przeznaczonych do prania w temperaturze 40°C lub 60°C.











Informacje dotyczące temperatury prania, czasu trwania programu i innych parametrów są zawarte w rozdziale „Parametry eksploatacyjne”.

Najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia energii są ogólnie te, które umożliwiają pranie w niższej temperaturze i trwają dłużej.

2) Program prania.

3) Program prania i faza impregnacji.

## Zgodność opcji programów




Opcje	Program Mieszane 69min	Eco 40-60	Bawełna	Syntetyki	Delikatne	Wetna 	20 min. - 3 kg	Denim 	Outdoor 	Higieniczne 
Wirowanie	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Wstrzymanie płukania 	■	■	■	■	■	■		■	■	■
dB 			■	■	■			■		
Odplamianie 1) 			■	■				■		■
Pranie wstępne 			■	■						■
Płukanie	■		■	■	■	■	■	■	■	■
Wirowanie/ Odpompowanie	■		■	■	■	■	■	■	■	■
Dodatkowe płukanie	■		■	■	■			■	■	■
Łatwe prasowanie			■	■				■		
Time Save 2)			■	■	■					
Opóźniony start	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Funkcja nie jest dostępna z temperaturą niższą niż 40°C.

2) Po wybraniu najkrótszego czasu trwania programu zaleca się zmniejszenie wielkości wsadu. Pełny załadunek prania jest możliwy, ale efekty prania mogą być mniej zadowalające.

## Odpowiednie detergenty do programów prania

Program	Uniwersalny proszek do prania <sup>1)</sup>	Uniwersalny w płynie	W płynie do tkanin kolorowych	Do tkanin delikatnych i wetny	Specjalne
Mieszane 69min	--	▲	▲	--	--
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Program	Uniwersalny proszek do prania <sup>1)</sup>	Uniwersalny w płynie	W płynie do tkanin kolorowych	Do tkanin delikatnych i wełny	Specjalne
Bawełna	▲	▲	▲	--	--
Syntetyki	▲	▲	▲	--	--
Delikatne	--	--	--	▲	▲
Wełna 	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--
Denim	--	--	▲	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Higieniczne 	▲	▲	--	--	▲

<sup>1)</sup> W temperaturze powyżej 60°C zaleca się stosowanie detergentu w proszku.

▲ = Zalecane

-- = Niezalecane

## 9.2 Woolmark Wool Care – Blue (niebieski)




Firma Woolmark Company zatwierdziła cykl prania wełny dostępny w tym urządzeniu jako nadający się do prania odzieży wełnianej oznaczonej metką „Prać ręcznie” pod warunkiem, że pranie zostanie wykonane zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi na metce odzieży oraz zaleceniami producenta pralki. M1512

W wielu krajach symbol Woolmark jest certyfikowanym znakiem towarowym.

## 10. USTAWIENIA

### 10.1 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.


- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Odplamianie/Pranie wstępne, aż wskaźnik  na wyświetlaczu **zaświeci się/zgaśnie**.

Można włączyć tę opcję:

- Po dotknięciu przycisku Start/Pauza: wszystkie przyciski i pokrętko wyboru programów są wyłączone (z wyjątkiem przycisku Włącz/Wyłącz).
  - Przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza urządzenia nie można uruchomić.
- Po wyłączeniu urządzenie zapamiętuje wybór tej opcji.

## 10.2 Sygnały dźwiękowe

Aby wyłączyć sygnały dźwiękowe informujące o zakończeniu programu, należy dotknąć jednocześnie i przytrzymać przez około 3 sekundy przyciski Odplamianie/Pranie wstępne i Łatwe prasowanie.

 Po wystąpieniu usterki urządzenia sygnały dźwiękowe nadal będą emitowane.

## 10.3 Licznik godzin pracy

Można wyświetlić całkowity czas pracy urządzenia w godzinach, począwszy od pierwszego włączenia. Ta wartość zlicza czas pracy cykli (nie obejmuje przerw, czasu opóźnienia rozpoczęcia programu). Aby wyświetlić tę wartość, należy postępować w następujący sposób:

1. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk Włącz/Wyłącz.
2. Ustawić pokrętkę wyboru programów na pierwszy program.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund Odplamianie/Pranie wstępne przyciski Łatwe prasowanie i (w ciągu 10 sekund od włączenia). Po upływie tych 10 sekund kombinacja przycisków włącza i wyłącza sygnały dźwiękowe.
4. Po 3 sekundach na wyświetlaczu pokazywana jest łączna liczba godzin pracy urządzenia: np. 1276 godzin, na wyświetlaczu przez 2 sekundy wyświetlany jest tekst Hr, 12 (tysiące i setki) przez 2 sekundy oraz 76 (dziesiątki i jednostki).



Jeśli procedura nie działa (ze względu na przekroczenie limitu czasu, niewłaściwe położenie pokrętki wyboru programów lub niewłaściwą kombinację przycisków), należy wyłączyć urządzenie i powtórzyć sekwencję od początku.

## 10.4 Ustawienia fabryczne


Ta funkcja umożliwia przywrócenie domyślnych opcji fabrycznych. Aby **włączyć** tę opcję, należy wykonać następujące czynności:


1. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk Włącz/Wyłącz.
2. Ustawić pokrętkę wyboru programów na trzeci program.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund Odplamianie/Pranie wstępne przyciski Łatwe prasowanie i (w ciągu 10 sekund od włączenia). Po upływie tych 10 sekund kombinacja przycisków włącza i wyłącza sygnały dźwiękowe.
4. Na wyświetlaczu pojawi się — — — na ok. 5 sekund.



Jeśli procedura nie działa (ze względu na przekroczenie limitu czasu, niewłaściwe położenie pokrętki wyboru programów lub niewłaściwą kombinację przycisków), należy wyłączyć urządzenie i powtórzyć sekwencję od początku.

# 11. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Upewnić się, że usunięto wszystkie blokady transportowe z urządzenia.
2. Sprawdzić, czy dostępne jest podłączenie do sieci elektrycznej i czy zawór wody jest otwarty.
3. Dodać niewielką ilość detergentu do przegródki na detergent oznaczonej symbolem .
4. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, nie wkładając prania do bębna. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

symbolem .

## 12. CODZIENNA EKSPLOATACJA



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 12.1 Włączanie urządzenia

1. Podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania.
2. Otworzyć zawór wody.
3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk **Włącz/Wyłącz**, aby włączyć urządzenie.

Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy. Urządzenie automatycznie zaproponuje domyślny program. Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

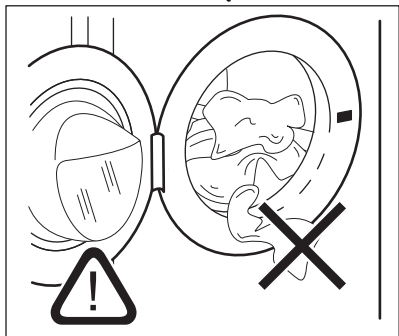
Na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje: maksymalny deklarowany ładunek, domyślna temperatura, domyślna prędkość wirowania, wskaźniki faz prania składających się na program oraz czas trwania cyklu.

### 12.2 Wkładanie prania

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.
3. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).

Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.

4. Dokładnie zamknąć drzwi.

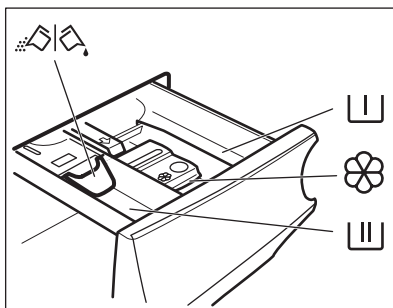



**UWAGA!**  
Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to spowodować wyciek wody lub uszkodzenie pranych rzeczy.





**UWAGA!**  
Pranie odzieży mocno zaplamionej olejem lub smarem może spowodować uszkodzenie gumowych części pralki.

### 12.3 Stosowanie detergentów i dodatków




 Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego, programu namaczania lub na odplamiacz.

 Przegródka na detergent do fazy prania.

 Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).

**MAX** Oznaczenie maksymalnego poziomu dodatków w płynie.

 Klapka do detergentu w proszku lub w płynie.

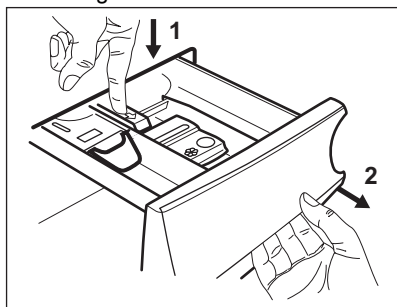


- i** Zawsze stosować się do instrukcji podanych na opakowaniach produktów, nie przekraczając zaznaczonego maksymalnego poziomu (**MAX**). Taka ilość gwarantuje najlepsze efekty prania.

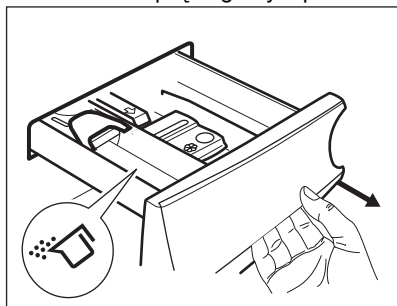
- i** Po zakończeniu cyklu prania usunąć w razie potrzeby resztki detergentu z dozownika detergentu.

## 12.4 Sprawdzić położenie klapki w dozowniku detergentu.

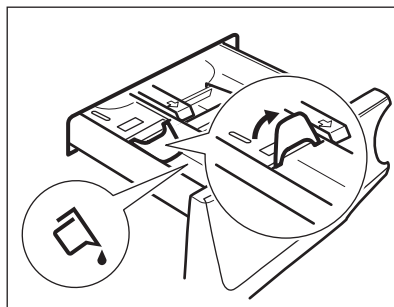
1. Wysunąć do oporu dozownik detergentu.



2. Nacisnąć dźwignię w dół, aby wyjąć dozownik.
3. W przypadku detergentu w proszku ustawić klapkę w górnym położeniu.

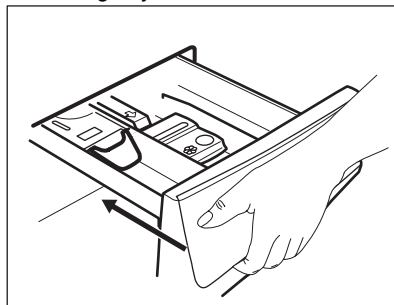


4. W przypadku detergentu w płynie ustawić klapkę w dolnym położeniu.



Klapka w **DOLNYM** położeniu:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
  - Nie wlewać więcej detergentu w płynię, niż wskazuje oznaczenie na klapce.
  - Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
  - Nie ustawiać funkcji uruchomienia z opóźnieniem.
5. Odmierzyć detergent i płyn zmiękczający do tkanin.
  6. Ostrożnie zamknąć szufladę na detergenty.



Upewnić się, że klapka nie blokuje zamykania szuflady.


## 12.5 Ustawianie programu

1. Ustawić pokrętkę wyboru programów na żądanym programie prania. Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.


Zacznie migać wskaźnik przycisku Start/Pauza.


Na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje: maksymalny deklarowany ładunek w programie, domyślna temperatura, domyślna prędkość wirowania, wskaźniki faz prania (jeśli są dostępne) oraz orientacyjny czas trwania programu.

2. Aby zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania, należy dotknąć odpowiednich przycisków.
3. W razie potrzeby można wybrać jedną lub więcej opcji, dotykając odpowiednich przycisków. Na wyświetlaczu pojawią się odpowiednie wskaźniki i zmieniają się wyświetlane informacje.

 Jeśli wybór **nie jest możliwy**, wskaźnik nie włącza się i emitowany jest sygnał dźwiękowy.


## 12.6 Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Dotykać przycisku, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia programu. Zaświeci się wskaźnik .
2. Dotknąć przycisku Start/Pauza . Urządzenie rozpocznie odliczanie czasu opóźnienia. Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

 Działanie funkcji ProSense rozpocznie się po zakończeniu odliczania.

## Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu po rozpoczęciu odliczania

Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:


1. Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby wstrzymać pracę urządzenia. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Dotknąć kilkakrotnie przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się .
3. Ponownie dotknąć przycisku Start/Pauza , aby natychmiast uruchomić program.


## Zmiana opóźnienia rozpoczęcia programu po rozpoczęciu odliczania

Aby zmienić opóźnienie rozpoczęcia programu:


1. Dotknąć przycisku Start/Pauza , aby wstrzymać pracę urządzenia. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Dotknąć kilkakrotnie przycisku Opóźniony start, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia programu.
3. Ponownie dotknąć przycisku Start/Pauza , aby rozpocząć nowe odliczanie czasu.


## 12.7 Uruchamianie programu

Dotknąć przycisku Start/Pauza, aby uruchomić program. Odpowiedni wskaźnik przestanie migać i pozostanie włączony. Program uruchomi się, a drzwi zostaną zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

 Gdy urządzenie napełnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.

## 12.8 Funkcja wykrywania ładunku ProSense System

 Czas trwania programu podany na wyświetlaczu odpowiada **średniemu/dużemu ładunkowi**.

Po dotknięciu przycisku Start/Pauza wskaźnik maksymalnego wsadu gaśnie, wskaźnik  zaczyna migać, a funkcja ProSense System rozpoczyna wykrywanie wielkości wsadu:


1. Urządzenie wykrywa wsad w ciągu pierwszych 30 sekund: wskaźnik **kg** zaczyna migać a bęben obraca się przez chwilę.
2. Po zakończeniu wykrywania wsadu wskaźnik **kg** przestanie migać. Czas trwania programu zmienia się odpowiednio, może się skrócić lub wydłużyć. Po kolejnych 30 sekundach rozpoczyna się napełnianie wodą.


Po zakończeniu wykrywania wsadu, **jeśli bęben jest przeciążony**, wskaźnik **MAX** miga na wyświetlaczu.


W takim przypadku w ciągu 30 sekund można wstrzymać pracę urządzenia i wyjąć z bębna kilka rzeczy.

Po wyjęciu części prania dotknąć przycisku Start/Pauza, aby ponownie uruchomić program. Fazę ProSense System można powtarzać maksymalnie trzykrotnie (patrz punkt 1).

**Ważne!** Jeśli użytkownik nie zmniejszy ciężaru ładunku, program prania rozpocznie się pomimo przeładowania. Wtedy efekty prania mogą nie być zadowalające.

 Około 20 minut po rozpoczęciu programu czas trwania programu może ponownie się zmienić z uwagi na ilość wody wchłoniętą przez włókna.


 Wykrywanie wielkości ładunku przez funkcję ProSense System odbywa się tylko przy pełnych programach prania (jeśli nie wybrano pominięcia faz).

 Funkcja ProSense System nie jest dostępna z niektórymi programami, np. z Wełna, o krótkich cyklach i bez fazy prania.


## 12.9 Wskaźniki faz programu

Po rozpoczęciu programu miga wskaźnik bieżącej fazy, a wskaźniki pozostałych faz są stale włączone.

Jeśli na przykład trwa faza prania lub

prania wstępnego: 

Po zakończeniu fazy odpowiedni wskaźnik przestaje migać i jest stale włączony. Zacznie migać wskaźnik następnej fazy.

Trwa na przykład faza płukania: 

## 12.10 Przerwanie programu i zmiana opcji


W czasie trwania programu można zmienić **tylko niektóre** opcje:

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Zmienić opcje. Informacje podane na wyświetlaczu odpowiednio zmienią się.
3. Dotknąć ponownie przycisku Start/Pauza.

Program prania będzie kontynuowany.


## 12.11 Anulowanie programu w trakcie jego trwania

1. Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
  2. Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby ponownie włączyć urządzenie.
- Teraz można ustawić nowy program prania.

 Jeśli faza ProSense zakończyła się i rozpoczęło się napełnianie wodą, nowy program rozpocznie się **bez powtarzania fazy ProSense**. Woda i detergent nie zostaną odpompowane, aby się nie zmarnowały. Na wyświetlaczu pojawi się maksymalny czas trwania programu, który zaktualizuje się około 20 minut po rozpoczęciu nowego programu.

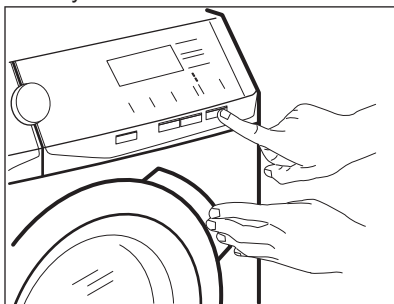
## 12.12 Otwieranie drzwi – dokładanie prania

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja uruchomienia z opóźnieniem, drzwi urządzenia są zablokowane.

 Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie lub bęben nadal obraca się, nie można otworzyć drzwi.

1. Dotknąć przycisku Start/Pauza.

Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik blokady drzwi.




2. Otworzyć drzwi urządzenia. W razie potrzeby dołożyć lub wyjąć rzeczy z bębna.
3. Zamknąć drzwi i dotknąć przycisku Start/Pauza .

Następuje kontynuacja programu lub funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.


4. Drzwi można otworzyć po zakończeniu programu lub ustawieniu programu/opcji wirowania lub odpompowania wody i naciśnięciu przycisku Start/Pauza .

## 12.13 Zakończenie programu

Po zakończeniu programu urządzenie wyłączy się automatycznie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).

Wszystkie wskaźniki faz prania na wyświetlaczu będą świecić stale, a w obszarze wskazania czasu pojawi się .

Wskaźnik przycisku Start/Pauza zgaśnie.

Drzwi odblokują się i zgaśnie wskaźnik .

1. Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby wyłączyć urządzenie.

Po upływie pięciu minut od momentu zakończenia programu funkcja oszczędzania energii automatycznie wyłączy urządzenie.








Po ponownym uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja o zakończeniu ostatnio wybranego programu. Wybrać nowy program za pomocą pokrętki wyboru programów.



2. Wyjąć pranie z bębna.
3. Upewnić się, że bęben jest pusty.
4. Drzwi oraz dozownik detergentu należy pozostawić lekko uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
5. Zakręcić zawór wody.


## 12.14 Odpompowanie wody po zakończeniu cyklu

Jeśli wybrano program lub opcję, po których urządzenie nie odpompowuje wody po ostatnim płukaniu, program jest zakończony, ale:

- Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik , wskaźnik opcji  lub  $\text{dB}$  oraz wskaźnik blokady drzwi . Wskaźnik bieżącej fazy  miga.
- Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do zagniecenia prania.
- Drzwi pozostaną zablokowane.
- Należy odpompować wodę, aby móc otworzyć drzwi:

1. W razie potrzeby dotknąć przycisku Wirowanie, aby zmniejszyć prędkość wirowania sugerowaną przez urządzenie.
2. Dotknąć przycisku Start/Pauza:
  - Po wybraniu opcji  urządzenie odpompowuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
  - Po wybraniu opcji  $\text{dB}$  urządzenie tylko odpompowuje wodę.

Wskaźnik opcji  lub  $\text{dB}$  zgaśnie, natomiast wskaźnik  będzie migać, a następnie zgaśnie.

3. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady drzwi , można otworzyć drzwi.
4. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk Włącz/Wyłącz, aby wyłączyć urządzenie.



W każdym przypadku urządzenie automatycznie odpompowuje wodę po około 18 godzinach.

## 12.15 Opcja trybu czuwania

Funkcja Tryb czuwania automatycznie wyłącza urządzenie, aby ograniczyć zużycie energii, gdy:

- Urządzenie nie jest używane przez 5 minut przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza.  
Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania  
Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz, aby ponownie włączyć urządzenie.  
Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatnio ustawionego programu.

Wybrać nowy program za pomocą pokrętle wyboru programów.



Po wybraniu programu lub opcji prania, które kończą się zatrzymaniem wody w bębnie, funkcja Tryb czuwania **nie wyłącza** urządzenia, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności odpompowania wody.

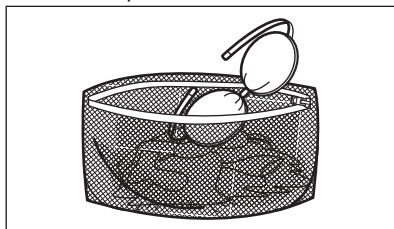
## 13. WSKAZÓWKI I PORADY



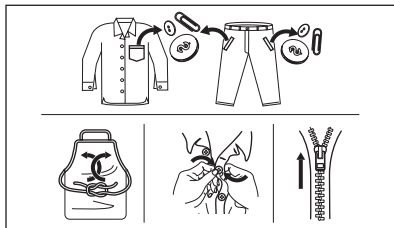
**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 13.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się, aby na początku kilkakrotnie prać je oddzielnie.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Usunąć uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z zasłonami. Odczepić żabki/haczyki i umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania i spowodować nadmierne wibracje. W takim przypadku:
  - a. przerwać program i otworzyć drzwi (patrz rozdział „Codzienna eksploatacja”);
  - b. ręcznie rozłożyć pranie, aby rzeczy były równomiernie rozmieszczone w bębnie;
  - c. nacisnąć przycisk Start/Pauza. Faza wirowania będzie wznowiona.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć lub zawiązać paski, sznurki, sznurówki, wstążki i inne luźne elementy.
- Nie prać rozdartych tkanin lub tkanin o nieobszytych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy, sznurowadła, wstążki itp.) należy prać w worku do prania.



- Opróżnić kieszenie i rozprostować rzeczy.



## 13.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do usunięcia niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem prania do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

## 13.3 Rodzaj i ilość detergentu

Wybór detergentu i użycie jego odpowiedniej ilości wpływa nie tylko na skuteczność prania, ale także zapobiega marnotrawstwu i sprzyja ochronie środowiska:

- Należy stosować wyłącznie detergenty i inne środki przeznaczone do pralek automatycznych. Zgodnie z ogólnymi zasadami należy stosować:
  - detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin z wyjątkiem delikatnych; detergenty w proszku zawierające wybielacz do białych tkanin i dezynfekcji prania;
  - detergenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C), do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalnie tylko do tkanin wełnianych.
- Wybór rodzaju i ilości detergentu zależy od: rodzaju tkaniny (delikatne, wełniane, bawełniane itp.), koloru odzieży, wielkości wsadu, stopnia zabrudzenia, temperatury prania i twardości używanej wody.
- Stosować się do instrukcji podanych na opakowaniach detergentów i innych środków, nie przekraczając zaznaczonego maksymalnego poziomu (**MAX**).

- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- Należy stosować mniej detergentów, jeśli:
  - prana jest mniejsza ilość rzeczy,
  - pranie jest lekko zabrudzone,
  - podczas prania powstaje duża ilość piany.
- W przypadku stosowania detergentu w tabletkach lub kapsułkach należy zawsze umieszczać je w bębnie, a nie w dozowniku detergentu.

**Użycie niewłaściwego detergentu może powodować:**

- niezadowolające efekty prania;
- zszarzenie prania;
- efekt śliskości prania;
- rozwój pleśni w urządzeniu.

**Użycie nadmiernej ilości detergentu może powodować:**

- nadmierne pienienie;
- gorszy efekt prania;
- niezadowolający efekt płukania;
- niekorzystne oddziaływanie na środowisko.

## 13.4 Wskazówki ekologiczne

Aby oszczędzać wodę, energię i chronić środowisko naturalne, zalecamy stosowanie się do poniższych wskazówek:

- Średnio zabrudzone tkaniny** można prać **bez prania wstępnego**. Pozwala to zaoszczędzić detergent, wodę i czas, a tym samym chronić środowisko.
- Załadunek **maksymalnej ilości prania zalecanego dla danego programu** pomaga obniżyć zużycie wody i energii.
- Po zakończeniu prania można usunąć plamy i ograniczone zabrudzenia; pranie można następnie prać w niższej temperaturze.
- Aby użyć odpowiedniej ilości detergentu, należy zapoznać się z zaleceniami producenta detergentu i sprawdzić twardość wody pobieranej z domowej instalacji. Patrz punkt „Twardość wody”.
- Przed suszeniem prania w suszarce należy ustawić **maksymalną prędkość wirowania dla wybranego programu prania**. Pozwoli to

zaoszczędzić energię podczas suszenia.

### 13.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie dodatku zmiękczającego wodę. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności jego stosowania.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości dodatku zmiękczającego wodę. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

## 14. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 14.1 Harmonogram okresowego czyszczenia

**Okresowe czyszczenie pomaga wydłużyć żywotność urządzenia.**

Po zakończeniu każdego cyklu należy pozostawić drzwi i dozownik detergentu lekko uchylone, aby umożliwić obieg powietrza i odparowanie wilgoci z wnętrza urządzenia – pozwoli to zapobiec rozwojowi pleśni i wydobywaniu się nieprzyjemnego zapachu.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas: zamknąć zawór wody i odłączyć urządzenie od zasilania.

Zalecany harmonogram okresowego czyszczenia:

Odkamienianie	Dwa razy do roku
Pranie konserwacyjne	Raz w miesiącu
Wyczyścić uszczelkę drzwi	Co dwa miesiące
Wyczyścić bęben	Co dwa miesiące
Wyczyścić dozownik detergentu	Co dwa miesiące
Wyczyścić filtr pompy opróżniającej	Dwa razy do roku

Wyczyścić wąż dopływowy i filtr w zaworze	Dwa razy do roku
---	------------------

Poniżej opisano, w jaki sposób należy czyścić poszczególne elementy.

### 14.2 Wyjmowanie obcych przedmiotów



Przed uruchomieniem cyklu opróżnić kieszenie i zawiązać wszystkie luźne elementy. Patrz „Wkładanie prania” w rozdziale „Wskazówki i porady”.

Wyjąć wszystkie obce przedmioty (takie jak metalowe spinacze, guziki, monety itp.), które mogą znajdować się w uszczelce drzwi, filtrach i bębnie. Patrz punkty „Uszczelka drzwi z kieszonką”, „Czyszczenie bębna”, „Czyszczenie pompy opróżniającej” i „Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze”. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### 14.3 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z łagodnym mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie. Nie używać myjek do szorowania ani żadnych materiałów o właściwościach ściernych.



### UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.





**UWAGA!**  
Nie czyścić powierzchni metalowych za pomocą detergentów z chlorem.

## 14.4 Odkamienianie



Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie środka do zmiękczenia wody przeznaczonego do pralek.

Regularnie sprawdzać bęben pod kątem tworzenia się kamienia.

Nawet zwykłe detergenty zawierają środki zmiękczące wodę, ale zaleca się okresowe uruchamianie cyklu z pustym bębniem i środkiem do odkamieniania.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu.

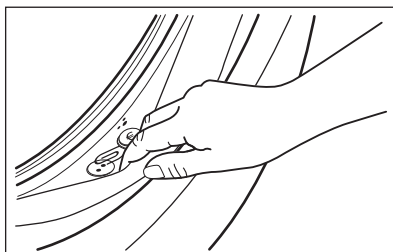
## 14.5 Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

- Wyjąć pranie z bębna.
- Wybrać program prania tkanin bawełnianych i ustawienie najwyższej temperatury lub program Autoczyszczenie, jeśli jest dostępny. Dodać niewielką ilość detergentu do pustego bębna, aby zostały wypłukane wszelkie pozostałości zanieczyszczeń.

## 14.6 Uszczelka drzwi

Urządzenie jest wyposażone w **samoczyszczący się układ odpływowy**, który podczas wypompowywania wody usuwa drobne włókna oddzielone od tkanin. Regularnie sprawdzać uszczelkę. Monety, guziki i inne małe przedmioty można wyjąć po zakończeniu cyklu.



W razie potrzeby wyczyścić ją środkiem do czyszczenia w kremie na bazie amoniaku, uważając, aby nie zarysować jej powierzchni.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

## 14.7 Czyszczenie bębna

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się niepożądanego osadu.

Ciała obce obecne w praniu lub osady żelaza w wodzie mogą powodować powstawanie osadu rdzy w bębnie.

Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.




Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonej na opakowaniu produktu. Nie wolno czyścić bębna żrącymi środkami do usuwania kamienia, środkami do szorowania zawierającymi chlor ani metalowymi myjkami.

W celu dokładnego wyczyszczenia:

1. Wyjąć pranie z bębna.
2. Uruchomić program Bawełna z najwyższą temperaturą.
3. Dodać niewielką ilość detergentu do pustego bębna, aby wypłukać wszelkie pozostałości zanieczyszczeń.

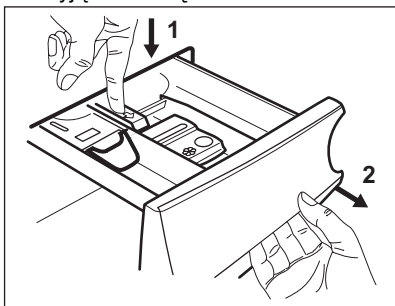


- i** Od czasu do czasu po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu może pojawić się symbol . Jest to zalecenie, aby przeprowadzić „czyszczenie bębna”. Symbol zniknie po przeprowadzeniu czyszczenia bębna.

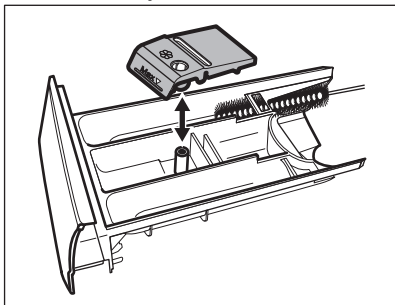
## 14.8 Czyszczenie dozownika detergentu

Aby zapobiec możliwemu tworzeniu się osadów detergentu lub zestalaniu się płynu zmiękczającego, a także powstawaniu pleśni w szufladzie na detergenty, należy co pewien czas wykonywać poniższą procedurę:

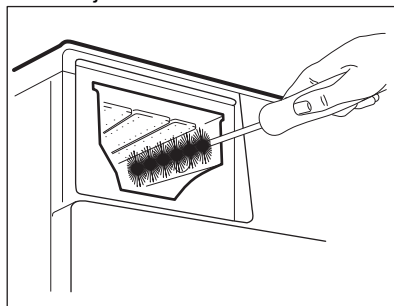
1. Otworzyć szufladę. Nacisnąć rygiel do dołu, jak pokazano na ilustracji, i wyjąć szufladę.



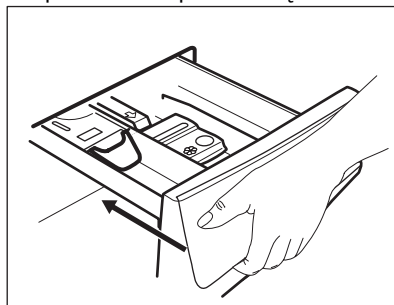
2. Zdjąć górną część przegródki na dodatki, aby ułatwić czyszczenie, i przepłukać pod bieżącą ciepłą wodą w celu usunięcia pozostałości nagromadzonego detergentu. Po umyciu umieścić górną część na swoim miejscu.



3. Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z dolnej i górnej części wnęki. Do czyszczenia wnęki użyć małej szczotki.



4. Włożyć szufladę w prowadnice i zamknąć ją. Uruchomić program płukania bez prania w bębnie.



## 14.9 Czyszczenie pompy opróżniającej



### OSTRZEŻENIE!

Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Należy regularnie sprawdzać filtr pompy opróżniającej i pilnować, aby był czysty.

Wyczyścić pompę opróżniającą, jeśli:

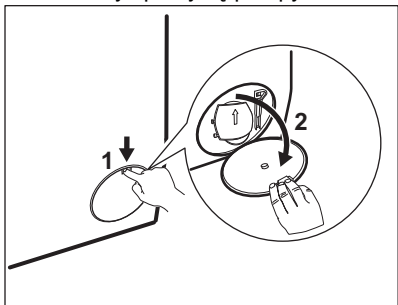
- Urządzenie nie wypompowuje wody.
- Bęben nie obraca się.
- Urządzenie wydaje nietypowe odgłosy z powodu zablokowania pompy opróżniającej.
- Na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy **E20**.

**OSTRZEŻENIE!**

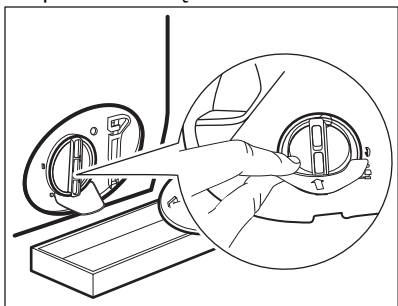
- Nie wyjmować filtra, gdy urządzenie pracuje.
- Nie czyścić pompy opróżniającej, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca. Odczekać, aż woda ostygnie.

**Wyczyścić pompę według poniższej procedury:**

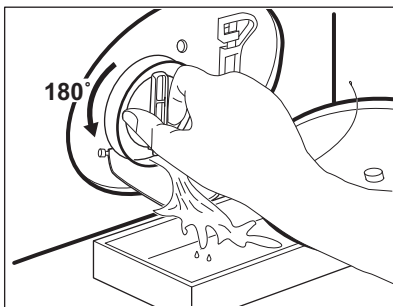
1. Otworzyć pokrywę pompy.



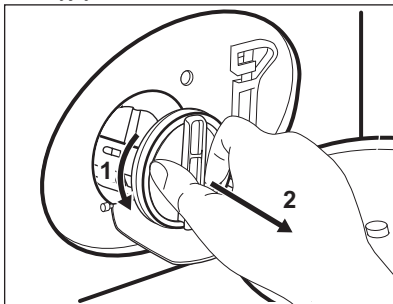
2. Pod otworem dostępowym umieścić odpowiednie naczynie do zebrania wypływającej wody.
3. Otworzyć w dół rynienkę. Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody wyciekającej podczas odkręcania filtra.



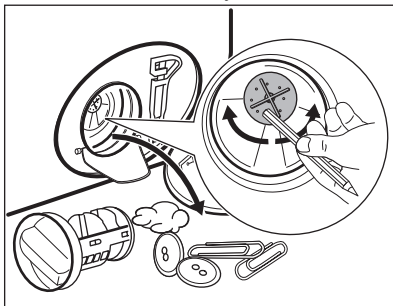
4. Obrócić filtr o 180 stopni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, nie wyjmując go. Odczekać, aż woda wycieknie.



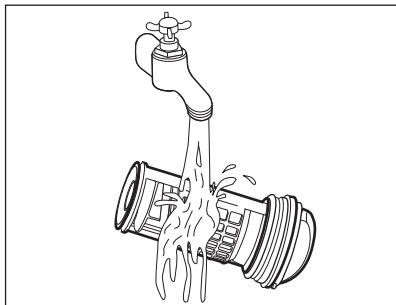
5. Jeśli naczynie wypełni się wodą, ponownie dokręcić filtr i opróżnić naczynie.
6. Powtarzać punkty 4 i 5, aż woda przestanie wypływać.
7. Obrócić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.



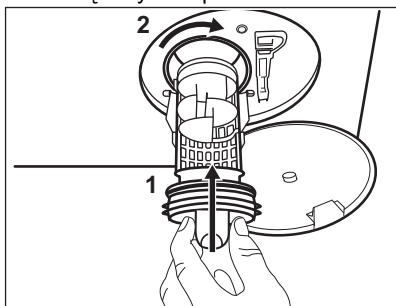
8. W razie potrzeby usunąć włókna i inne zanieczyszczenia z wnętrza filtra.
9. Sprawdzić, czy wirnik pompy swobodnie się obraca. Jeśli nie można go obrócić, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



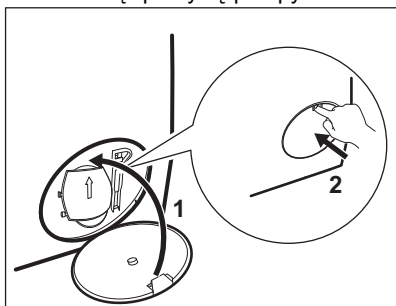
10. Oczyszczyć filtr pod bieżącą wodą.



11. Włożyć filtr z powrotem wzdłuż prowadnic, obracając go w prawo. Upewnić się, że filtr jest dobrze dokręcony i nie przecieka.



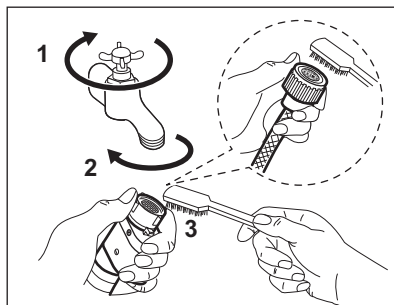
12. Zamknąć pokrywę pompy.



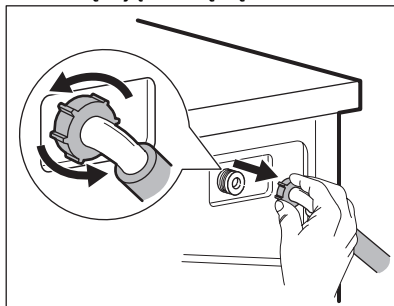
## 14.10 Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze

Zaleca się okresowe czyszczenie filtrów węża dopływowego i zaworu w celu usunięcia nagromadzonych osadów:

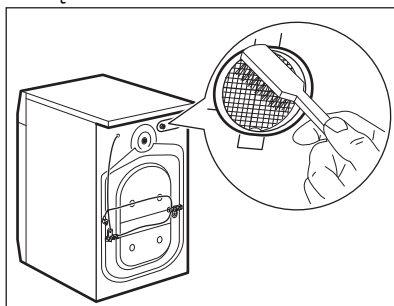
1. Odłączyć wąż dopływowy od zaworu wody i wyczyścić filtr.



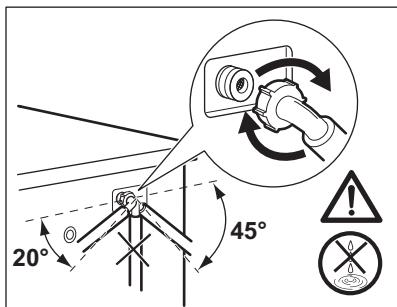
2. Wyjąć wąż dopływowy z urządzenia, odkręcając nakrętkę.



3. Filtr zaworu z tyłu urządzenia należy wyczyścić za pomocą szczoteczki do zębów.



4. Po podłączeniu węża z tyłu urządzenia należy obrócić go w prawo lub lewo (nie w kierunku pionowym), odpowiednio do położenia zaworu wody.



### 14.11 Awaryjne spuszczenie wody

Jeśli urządzenie nie spuszcza wody, należy przeprowadzić taką samą procedurę, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie pompy opróżniającej”. W razie potrzeby wyczyścić pompę.

### 14.12 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może

osiągnąć 0°C lub spaść poniżej, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakreślić zawór wody.
3. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
4. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
5. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

## 15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



#### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 15.1 Kody alarmowe i możliwe usterki

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy. W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabele).



#### **OSTRZEŻENIE!**

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności należy wyłączyć urządzenie.

**W przypadku niektórych usterek na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy i może stale migać przycisk Start/Pauza :**

Problem	Możliwe rozwiązanie
---------	---------------------

<p><b>E10</b> Urządzenie nie napę- lnia się prawidłowo wo- dą.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociagowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty, uszkodzony lub przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy podłączono prawidłowo.</li> <li>• Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.</li> </ul>
<p><b>E20</b> Urządzenie nie wy- pompowuje wody.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy podłączono prawidłowo.</li> <li>• Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania.</li> <li>• Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.</li> </ul>
<p><b>E40</b> Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są pra- widłowo zamknięte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że prawidłowo zamknięto drzwi.</li> </ul>
<p><b>E91</b> Usterka wewnętrzna. Brak komunikacji mię- dzy podzespołami elektronicznymi urzą- dzenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program nie zakończył się prawidłowo lub został zatrzymany zbyt wcześnie. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie</li> <li>• Jeśli kod alarmu pojawi się ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>
<p><b>EKO</b> Zasilanie jest niestabil- ne.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.</li> </ul>
<p><b>EFO</b> Włączyło się zabez- pieczenie przed zala- niem.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odłączyć urządzenie i zamknąć zawór wody. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe, należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W przypadku wystąpienia problemów z pralką należy sprawdzić możliwe rozwiązania w poniższej tabeli.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka.</li> <li>• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>• Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.</li> <li>• Sprawdzić, czy dotknięto Start/Pauza .</li> <li>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.</li> <li>• Sprawdzić, czy pokrętko ustawiono na wybranym programie.</li> </ul>
Urządzenie napelnia się wodą i od razu wypompuje wodę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy ułożono prawidłowo. Wąż może być umieszczony za nisko. Patrz „Instrukcja instalacji”.</li> </ul>
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy ustawić program wirowania.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Nieprawidłowe rozłożenie prania mogło wywołać problem.</li> </ul>
Wyciek wody na podłogę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je na obecność wycieków.</li> <li>• Sprawdzić, czy węże dopływowy oraz spustowy wody są uszkodzone.</li> <li>• Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.</li> </ul>
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy nie wybrano programu prania, który kończy się z wodą w bębnie.</li> <li>• Sprawdzić, czy zakończył się program prania.</li> <li>• Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.</li> <li>• Sprawdzić, czy do urządzenie jest zasilane.</li> <li>• Awaria urządzenia mogła być przyczyną problemu. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki i wibruje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz „Instrukcja instalacji”.</li> <li>• Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz „Instrukcja instalacji”.</li> <li>• Dołożyć do bębna więcej prania. W bębnie może być za mało prania.</li> </ul>
Czas trwania programu wydłuża się lub skraca podczas trwania programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja ProSense System dostosowuje czas trwania programu odpowiednio do rodzaju i ilości prania. Patrz „Funkcja wykrywania wsadu ProSense System” w rozdziale „Codzienna eksploatacja”.</li> </ul>

Problem	Możliwe rozwiązanie
Efekty prania są niezadowalające.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.</li> <li>• Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.</li> <li>• Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.</li> <li>• Zmniejszyć ilość prania.</li> </ul>
Nadmierna ilość piany w bębnie podczas cyklu prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejszyć ilość detergentu.</li> </ul>
Po zakończeniu prania w szufladzie na detergenty zostają resztki detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że klapka znajduje się we właściwym położeniu (DO GÓRY dla detergentu w proszku, W DÓŁ dla detergentu w płynie).</li> <li>• Upewnić się, że użyto dozownika detergentu zgodnie ze wskazówkami podanymi w tej instrukcji.</li> </ul>

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.  
 Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.  
 Dane niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej.

## 16. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

### 16.1 Wprowadzenie



Na stronie [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) znajdują się szczegółowe informacje dotyczące etykiety efektywności energetycznej.



Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Informacje na temat umiejscowienia tabliczki znamionowej znajdują się w rozdziale „Opis urządzenia”.

## 16.2 Legenda

<b>kg</b>	Ciążar załadunku.	<b>gg:mm</b>	Czas trwania programu.
<b>kWh</b>	Zużycie energii.	<b>°C</b>	Temperatura prania.
<b>Litry</b>	Zużycie wody.	<b>obr./min</b>	Prędkość wirowania.
<b>%</b>	Wilgotność po zakończeniu fazy wirowania. Im wyższa prędkość wirowania, tym wyższy jest poziom hałasu i niższy poziom wilgotności prania.		



Wartości i czas trwania programu mogą się różnić w zależności od różnych czynników (np. temperatury w pomieszczeniu, temperatury i ciśnienia wody, wielkości wsadu i rodzaju prania, napięcia zasilania), a także od ewentualnej zmiany domyślnych ustawień programu.

## 16.3 Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2023 Komisji UE

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litry	gg:mm	%	°C	obr./min <sup>1)</sup>
Pełny załadunek	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Półowa załadunku	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Jedna czwarta załadunku	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

<sup>1)</sup> Maksymalna prędkość wirowania.

Zużycie energii w różnych trybach

Tryb wyłączenia (W)	Tryb czuwania (W)	Tryb opóźnienia rozpoczęcia programu (W)
0.50	0.50	4.00
Czas przejścia do trybu wyłączenia/czuwania wynosi maksymalnie 15 minut.		

## 16.4 Często używane programy



Wartości te mają wyłącznie charakter poglądowy.



Program	kg	kWh	Litry	gg:mm	%	°C	obr./min <sup>1)</sup>
Bawełna <sup>2)</sup> 95°C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Bawełna 60°C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Bawełna <sup>3)</sup> 20°C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Syntetyki 40°C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delikatne <sup>4)</sup> 30°C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wełna 30°C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

1) Wskaźnik prędkości wirowania.

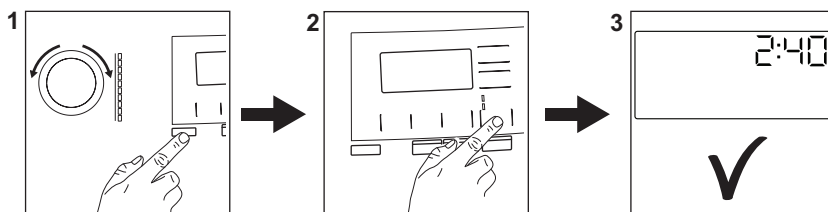
2) Program przeznaczony do prania mocno zabrudzonych tkanin.

3) Nadaje się do prania lekko zabrudzonych tkanin bawełnianych, syntetycznych i mieszanych.

4) Sprawdza się również jako szybki cykl prania do lekko zabrudzonych tkanin.

## 17. KRÓTKI PRZEWODNIK

### 17.1 Codzienne użytkowanie



Podłączyć wtyczkę do gniazda zasilania.

Otworzyć zawór wody.

Załadować pranie.

Dodać detergent i inne środki do właściwych przegródek dozownika detergentu.

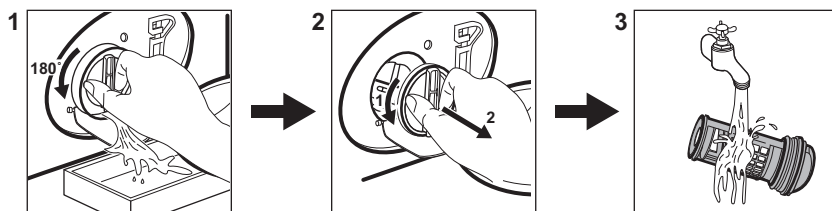
1. Nacisnąć przycisk **Włącz/Wyłącz** , aby włączyć urządzenie. Obrócić pokrętkę wyboru programów, aby ustawić żądany program.

2. Wybrać żądane opcje za pomocą odpowiednich przycisków dotykowych. Aby uruchomić program, należy dotknąć przycisk **Start/Pauza** .

3. Urządzenie uruchomi się. Po zakończeniu programu wyjąć pranie.

Nacisnąć przycisk **Włącz/Wyłącz** , aby wyłączyć urządzenie.




## 17.2 Czyszczenie filtra pompy opróżniającej



Regularnie czyścić filtr, zwłaszcza gdy na wyświetlaczu pojawi się kod alarmu

**E20.**

## 17.3 Programy


Programy	Wsad	Opis produktu
<b>Mieszane</b> 69min	5 kg	Odzież z tkanin bawełnianych i syntetycznych. Program ten zapewnia dobrą skuteczność prania w krótkim czasie.
<b>Eco 40-60</b>	9 kg	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio zabrudzone.
<b>Bawełna</b>	9 kg	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane.
<b>Syntetyki</b>	4 kg	Tkaniny syntetyczne lub mieszane.
<b>Delikatne</b>	2 kg	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza i poliester.
 <b>Wełna</b>	1,5 kg	Delikatne i wełniane tkaniny nadające się do prania w pralce lub przeznaczone do prania ręcznego.
<b>20 min. - 3 kg</b>	3 kg	Rzeczy bawełniane i syntetyczne, lekko zabrudzone lub noszone jeden raz.
<b>Denim</b>	4 kg	Odzież dżinsowa.
<b>Outdoor</b> 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Nowoczesna odzież sportowa.
<b>Higieniczne</b> 	9 kg	Białe rzeczy bawełniane. Ten program usuwa ponad 99,99% bakterii i wirusów <sup>3)</sup> . Zapewnia również właściwe zmniejszenie ilości alergenów.


1) Program prania.

2) Program prania i faza impregnacji.

3) Testowane pod kątem Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage w teście zewnętrznym przeprowadzonym przez Swissatest Test-materialien AG w 2021 r. (Raport testowy nr 202120117).

## 18. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



135976700-A-292022



**AEG**